

Agricultural and forestry machinery – Environmental requirements for granule applicator of plant protection products

Matériel agricole et forestier – Exigences environnementales relatives aux épandeurs de granulés pour la protection des plantes

Land- und forstwirtschaftliche Maschinen – Umweltanforderungen für Granulatstreuer für Pflanzenschutzmittel

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 17745:2025. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 17745:2025. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

EN 13739-2:2011 zavedena v ČSN EN 13739-2:2012 (47 0411) Zemědělské stroje – Rozmetadla tuhých průmyslových hnojiv k plošné aplikaci a s plnou pracovní šířkou – Ochrana životního prostředí – Část 2: Zkušební metody

ISO 5681:2020 zavedena v ČSN ISO 5681:2021 (47 0011) Zařízení na ochranu rostlin – Slovník

ISO 8524:1986 nezavedena

ISO 9357:1990 nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 16119-1:2013 (47 0410) Zemědělské a lesnické stroje – Environmentální požadavky pro postřikovače – Část 1 Obecně

ČSN EN ISO 4254-1:2016 (47 0601) Zemědělské stroje – Bezpečnost – Část 1: Obecné požadavky

ČSN EN ISO 4254-6 ed. 2:2021 (47 0601) Zemědělské stroje – Bezpečnost – Část 6: Postřikovače a zařízení pro zpracování kapalných průmyslových hnojiv

ČSN EN 13740-1:2003 (47 0412) Zemědělské stroje – Rozmetadla tuhých průmyslových hnojiv k meziřádkové aplikaci – Ochrana životního prostředí – Část 1: Požadavky

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006, o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES (Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Petr Harašta, Brno, IČO: 2103788

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM
2025

EN 17745

Září

ICS 65.060.40

Zemědělská a lesnická strojní zařízení – Environmentální požadavky na aplikátor granulí přípravků na ochranu rostlin

Agricultural and forestry machinery – Environmental requirements for granule applicator of plant protection products

Matériel agricole et forestier – Exigences environnementales relatives aux épandeurs de granulés pour la protection des plantes

Land- und forstwirtschaftliche Maschinen – Umweltanforderungen für Granulatstreuer für Pflanzenschutzmittel

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2025-06-23.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2025 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 17745:2025

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
Úvod.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Požadavky.....	8
4.1..... Obecně.....	8
4.2..... Násypky.....	8
4.2.1... Plnicí otvor.....	8
4.2.2... Ukazatel hladiny.....	8
4.2.3... Víko.....	9
4.2.4... Přístupnost.....	9
4.2.5... Vyprazdňovací systém.....	9
4.2.6... Plynulost výstupu materiálu.....	9
4.3..... Dávkovací systém.....	9
4.3.1... Obecně.....	9
4.3.2... Aktivační systém.....	9

4.3.3... Seřízení průtoku.....	9
4.4..... Distribuční systémy, ovládací a regulační systémy.....	10
4.4.1... Obecně.....	10
4.4.2... Rovnoměrnost průtoku (pouze pro typ A).....	10
4.4.3... Širokopásmová distribuce (pouze pro typ B).....	10
5..... Zkušební metody.....	10
5.1..... Zkušební materiály a zařízení.....	10
5.1.1... Materiály.....	10
5.1.2... Potřebné zkušební vybavení.....	10
5.2..... Ověřování objemu násypky a dílku stupnice.....	10
5.3..... Zbytkové množství v násypce.....	11
5.4..... Průtok.....	11
5.5..... Rovnoměrnost průtoku.....	11
5.6..... Plynulost výstupu materiálu.....	11
5.7..... Širokopásmová distribuce (pouze pro typ B).....	12
6..... Návod k obsluze.....	12
Příloha A (informativní) Příklad zkušebního materiálu pro zkoušky.....	13
A.1..... Hlavní vlastnosti materiálu.....	13

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice 2006/42/ES, které mají být pokryty.....	14
Bibliografie.....	15

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 17745:2025) vypracovala technická komise CEN/TC 144 *Traktory a strojní zařízení pro zemědělství a lesnictví*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2026 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2026.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument byl vypracován na základě normalizačního požadavku adresovaného CEN Evropské komisi. Stálý výbor států EFTA (European Free Trade Association) následně schvaluje tyto požadavky pro své členské státy.

Vztah k právním předpisům EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Úvod

Změna směrnice o strojních zařízeních zohledňuje také environmentální požadavky na zařízení pro aplikaci pesticidů (equipment for the pesticide application; PAE).

Aby bylo možné tyto požadavky splnit, byl vytvořen soubor harmonizovaných norem EN ISO 16119. Tyto normy však nezahrnují aplikátory granulí přípravků na ochranu rostlin (plant protection products; PPP), které jsou široce distribuovány v Evropě i ve světě.

Tento dokument definuje environmentální požadavky na aplikátory granulí PPP a metody jejich měření.

Tento dokument proto bude mít pro výrobce a úřady následující hlavní výhody.

Pomůže výrobcům aplikátorů granulí splnit environmentální požadavky uvedené ve změně směrnice o strojních zařízeních.

Tento dokument je normou typu C, jak je uvedeno v EN ISO 12100. Tento dokument je relevantní zejména pro následující skupiny zúčastněných stran zastupující účastníky trhu s ohledem na bezpečnost strojních zařízení:

- výrobci strojů (malé, střední a velké podniky);
- orgány bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (regulační orgány, organizace pro prevenci nehod, dozor nad trhem atd.).

Dále mohou být ovlivněni úrovní bezpečnosti strojních zařízení dosaženou prostředky tohoto dokumentu výše uvedené skupiny zúčastněných stran:

- uživatelé strojů/zaměstnavatelé (malé, střední a velké podniky);
- uživatelé strojů/zaměstnanci (např. odbory, organizace pro osoby se zvláštními potřebami);
- poskytovatelé servisu, např. pro údržbu (malé, střední a velké podniky);
- spotřebitelé (v případě strojního zařízení určeného pro spotřebitele).

Výše uvedené skupiny zúčastněných stran měly možnost podílet se na přípravě tohoto dokumentu. Příslušné strojní zařízení a rozsah, v jakém jsou pokryta nebezpečí, nebezpečné situace nebo nebezpečné události, jsou uvedeny v předmětu tohoto dokumentu. Pokud se požadavky této normy typu C liší od těch, které jsou uvedeny v normách typu A nebo typu B, mají požadavky této normy typu C přednost před požadavky ostatních norem pro stroje, které byly navrženy a vyrobeny podle požadavků této normy typu C.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje obecné konstrukční a funkční požadavky a jejich zkušební metody pro aplikátor granulí s ohledem na minimalizaci potenciálního rizika kontaminace životního prostředí během používání.

Tento dokument se zabývá všemi významnými environmentálními nebezpečími souvisejícími s aplikátory granulí.

Tento dokument se nezabývá pouze bezpečnostními požadavky na ochranu obsluhy.

POZNÁMKA Obecné bezpečnostní požadavky jsou uvedeny v EN ISO 4254-1:2015 a EN ISO 4254-1:2015/A1:2021.

Tento dokument se nevztahuje na aplikátory granulí vyrobené před datem jeho vydání.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.